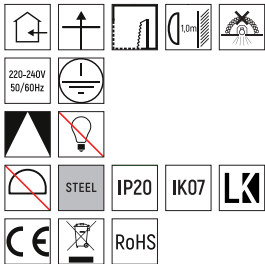


# ZITRA



UGR<16

Especificações | Specifications | Spécifications | Especificaciones



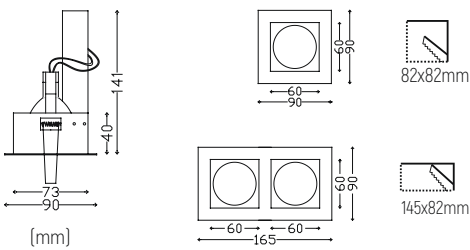
Standards

EN 60598-1  
EN 60598-2-2

Opcional | Optional | Optionnel | Opcional



Dimensões | Dimensions | Dimensiones | Dimensiones

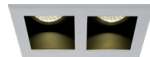


## ZITRA 1



|    |            |               |
|----|------------|---------------|
| W  | 1381000057 | PAR16 GU10 9W |
| K  | 1381000060 |               |
| ST | 1381000059 |               |

## ZITRA 2



|   |             |                   |
|---|-------------|-------------------|
| W | 13810000611 | 2 x PAR16 GU10 9W |
| K | 13810000622 |                   |

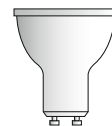
Outras Informações | Other Informations | Autres renseignements | Otras informaciones



Compatível com | Compatible with | Compatible avec | Compatible con



PAR16 GU10 LED DIM  
220-240V 50/60Hz























PAR16 GU10 LED  
220-240V 50/60Hz

## Instalação | installation | installation | instalación

| ES  | FR   | EN   | PT  |   |
|---|--|--|---|---|
| Luminaria para uso en espacios interiores   | Luminaire pour une utilisation en espaces intérieurs   | Luminaire for indoor use   | Luminária para utilização em espaços interiores                               |    |
| Luminaria para uso en espacios exteriores   | Luminaire pour une utilisation en espaces extérieurs   | Luminaire for outdoor use  | Luminária para utilização em espaços exteriores                               |    |
| Luminaria para uso en espacios interiores y exteriores                              | Luminaire pour une utilisation en espaces intérieurs et extérieurs                             | Luminaire for indoor and outdoor use                                 | Luminária para utilização em espaços interiores e exteriores                  |    |
| Luminaria recomendada para su aplicación en zonas cercanas al mar o industriales    | Luminaire approprié pour une application dans des environnements maritimes ou industriels.     | Luminaire suitable for industrial or marine environments             | Luminária apropriada para aplicação em ambientes marítimos ou industriais     |    |
| Luminaria no recomendada para su aplicación en zonas cercanas al mar o industriales | Luminaire non approprié pour une application dans des environnements maritimes ou industriels. | Luminaire not suitable for industrial or marine environments         | Luminária não apropriada para aplicação em ambientes marítimos ou industriais |    |
| Luminaria suministrada con caja de preinstalación                                   | Luminaire fourni avec boîtier de pré-installation  | Luminaire supplied with pre-installation box                         | Luminária fornecida com caixa de pré-instalação                               |    |
| Luminaria de suelo con aplicación saliente  | Luminaire de sol avec une application sortante   | Floor luminaire with protruding application                          | Luminária de pavimento com aplicação saliente                                 |    |
| Luminaria de pared con aplicación saliente  | Luminaire mural avec une application sortante  | Wall luminaire with protruding application                           | Luminária de parede com aplicação saliente                                    |    |
| Luminaria de techo con aplicación saliente  | Luminaire de plafond avec une application sortante   | Ceiling luminaire with protruding application                        | Luminária de teto com aplicação saliente                                      |    |
| Luminaria de techo con aplicación saliente suspendida                               | Luminaire de plafond avec une application sortante suspendu                                    | Ceiling luminaire with protruding pendant application                | Luminária de teto com aplicação saliente suspensa                             |    |
| Luminaria de techo con aplicación empotrada suspendida                              | Luminaire de plafond avec application encastrée suspendu                                       | Ceiling luminaire with recessed pendant application                  | Luminária de teto com aplicação encastrada suspensa                           |    |
| Luminaria de techo con aplicación saliente en la pared o en el techo                | Luminaire avec une application sortante pour mur ou plafond                                    | Wall or ceiling luminaire with protruding application                | Luminária com aplicação saliente em parede ou teto                            |    |
| Luminaria de pie o de escritorio  | Luminaire sur pied ou de bureau  | Standing or desk luminaire   | Luminária de pé ou secretária   |   |
| Luminaria de techo con aplicación empotrada   | Luminaire de plafond avec une application encastrée  | Ceiling luminaire with recessed application                          | Luminária de teto com aplicação encastrada                                    |  |
| Luminaria de pared con aplicación empotrada   | Luminaire mural avec une application encastrée   | Wall luminaire with recessed application                             | Luminária de parede com aplicação encastrada                                  |  |
| Luminaria de suelo con aplicación de empotrada                                      | Luminaire de sol avec une application encastrée  | Floor luminaire with recessed application                            | Luminária de pavimento com aplicação encastrada                               |  |
| Luminaria de pared o techo con aplicación empotrada                                 | Luminaire mural ou de plafond avec une application encastrée                                   | Wall or ceiling luminaire with recessed application                  | Luminária de parede ou teto com aplicação encastrada                          |  |
| Tamaño y forma del corte para empotrar la luminaria (mm)                            | Dimension et format de la coupure pour encastrement (mm)                                       | Measurements and shape of cut for recessed luminaire (mm)            | Dimensão e formato do corte para encastramento (mm)                           |  |
| Tamaño y forma del corte para empotrar la luminaria (mm)                            | Dimension et format de la coupure pour encastrement (mm)                                       | Measurements and shape of cut for recessed luminaire (mm)            | Dimensão e formato do corte para encastramento (mm)                           |  |
| Distancia mínima de seguridad en relación con los objetos iluminados                | Distance minimale de sécurité relativement aux objets lumineux                                 | Minimum safety distance from lit-up objects                          | Distância mínima de segurança relativamente aos objetos iluminados            |  |
| Luminaria no apta para cubrir con material aislante térmico                         | Luminaire non adapté pour être recouvert avec du matériel isolant thermique.                   | Luminaire not suitable for covering with thermal insulation material | Luminária não apta para ser coberta com material isolante térmico             |  |
| Sistema carril 1 circuito   | Système de rail 1 circuit  | Single-circuit track system  | Sistema carril 1 circuito   |  |
| Sistema carril 3 circuitos  | Système de rail 3 circuits   | 3-Circuit track system   | Sistema carril 3 circuitos  |  |
| Cinta LED y perfiles de aluminio  | Ruban LED et profils en aluminium  | LED strip and aluminium profiles                                     | Fita LED e perfis de alumínio   |  |

# Especificações Eléctricas | Electrical Specifications | Spécifications électriques | Especificaciones eléctricas

|  | PT  | EN  | FR   | ES  |
|--|---|---|--|---|
|    | <b>Tensão de alimentação e frequência</b>         | Supply voltage and frequency                | Tension d'alimentation et de fréquence         | Tensión de alimentación y frecuencia            |
|    | <b>Tensão de alimentação e frequência</b>         | Supply voltage and frequency                | Tension d'alimentation et de fréquence         | Tensión de alimentación y frecuencia            |
|    | <b>Tensão de alimentação e frequência</b>         | Supply voltage and frequency                | Tension d'alimentation et de fréquence         | Tensión de alimentación y frecuencia            |
|    | <b>Corrente</b>                                   | Current                                     | Courant  | Corriente                                       |
|    | <b>Tensão de alimentação</b>                      | Supply voltage                              | Tension d'alimentation                         | Tensión de alimentación                         |
|    | <b>Tensão de alimentação</b>                      | Supply voltage                              | Tension d'alimentation                         | Tensión de alimentación                         |
|    | <b>Kit de emergência</b>                          | Emergency kit                               | Kit d'urgence                                  | Kit de emergencia                               |
|    | <b>Equipamento elétrico incluído</b>              | Electrical equipment included               | Équipement électrique inclus                   | Equipo eléctrico incluído                       |
|    | <b>Equipamento elétrico não incluído</b>          | Electrical equipment not included           | Équipement électrique non inclus               | Equipo eléctrico no incluído                    |
|    | <b>Luminária com ligador terra - classe I</b>     | Luminaire with earthing connection class I  | Luminaire avec connecteur de masse classe I    | Luminaria con conexión a tierra clase I         |
|    | <b>Luminária com duplo isolamento - classe II</b> | Luminaire with double insulation - class II | Luminaire avec isolation double - classe II    | Luminaria con doble aislamiento- clase II       |
|    | <b>Luminária CELV - classe III</b>                | CELV luminaire - class III                  | Luminaire CELV - classe III                    | Luminaria CELV - clase III                      |
|   | <b>Equipado com driver Philips</b>                | Philips driver included                     | Équipé avec le contrôleur Philips              | Equipado con controlador Philips                |
|  | <b>Equipado com driver Vossloh-Schwabe</b>        | Vossloh-Schwabe driver included             | Équipé avec le contrôleur Vossloh-Schwabe      | Equipado con controlador Vossloh-Schwabe        |
|  | <b>Equipado com driver Mean Well</b>              | Mean Well driver included                   | Équipé avec le contrôleur Mean Well            | Equipado con controlador Mean Well              |
|  | <b>Conetividade sem fios via rádiofrequência</b>  | Radio frequency wireless connectivity       | Connexion sans fil via radiofréquence          | Conectividad inalámbrica vía rádiofrequência    |
|  | <b>Botão regulador intensidade fluxo luminoso</b> | Brightness selection button                 | Bouton régulateur d'intensité du flux lumineux | Botón regulador de intensidad de flujo luminoso |
|  | <b>Botão seletor branco quente - branco frio</b>  | Warm white/cool white selection button      | Bouton sélecteur blanc chaud blanc froid       | Botón de selección blanco cálido blanco frío    |
|  | <b>Botão seletor de cor RGB</b>                   | RGB colour selection button                 | Bouton sélecteur de couleur RGB                | Botón de selección de color RGB                 |
|  | <b>Botão seletor de cor RGB + branco</b>          | RGB colour + white selection button         | Bouton sélecteur de couleur RGB + blanc        | Botón de selección de color RGB + blanco        |



Classe I - equipamento no qual a protecção contra choque eléctrico não depende apenas do isolamento principal, todas as partes activas perigosas acessíveis estão ligadas a um circuito terra de protecção.

Class I - equipment where the protection against electrical shock does not depend only on the main insulation, and where all the accessible dangerous active parts are connected on a protective earth circuit.

Classe I - Appareils conformes aux exigences de mise à terre des appareils électriques : isolation fonctionnelle de tous les composants et liaison à la terre.

Classe I - equipo en el cual la protección contra descargas eléctricas no depende apenas del aislamiento principal, todas las partes activas de riesgo que se encuentran accesibles, están conectadas.



Classe II - equipamento no qual a protecção contra choque eléctrico não depende apenas do isolamento principal, inclui isolamento duplo ou reforçado.

Class II - equipment where the protection against electrical shock does not depend only on the main insulation, including the double or reinforced.

Classe II - Appareils conformes aux exigences de double isolation des parties actives isolation de tous les composants sans liaison à la terre. avec le circuit électrique.

Classe II - equipo en el cual la protección contra descargas eléctricas no depende apenas del aislamiento principal, incluye doble aislamiento o reforzado.



Classe III - equipamento no qual a protecção contra choque eléctrico depende da alimentação a partir de uma tensão baixa de segurança.

Class III - equipment where the protection against electrical shock depends on the supply from a security low voltage.

Classe III - Appareils conformes aux exigences de la classe III : la protection contre les chocs électriques est garantie par un circuit à très basse tension de sécurité (SELV) ne produisant aucune tension supérieure à 50V.

Classe III - equipo en el cual la protección contra descargas eléctricas depende de la alimentación a partir de una tensión baja de seguridad.

Dados fotométricos e luminosos | Photometric and luminous Data | Données photométriques et lumineuses | Dados fotométricos y luminosos

| ES  | FR  | EN  | PT  |   |
|---|---|---|---|---|
| Emisión simétrica de la luz   | Émission symétrique de la lumière                                 | Symmetrical light output                              | Emissão simétrica da luz                                      |    |
| Emisión simétrica de la luz   | Émission symétrique de la lumière                                 | Symmetrical light output                              | Emissão simétrica da luz                                      |    |
| Emisión simétrica de la luz   | Émission symétrique de la lumière                                 | Symmetrical light output                              | Emissão simétrica da luz                                      |    |
| Doble emisión de luz  | Émission double de la lumière                                     | Double light output                                   | Dupla emissão de luz  |    |
| Doble emisión de luz  | Émission double de la lumière                                     | Double light output                                   | Dupla emissão de luz  |    |
| Emisión asimétrica de la luz  | Émission asymétrique de la lumière                                | Asymmetrical light output                             | Emissão assimétrica da luz                                    |    |
| Emisión asimétrica de la luz  | Émission asymétrique de la lumière                                | Asymmetrical light output                             | Emissão assimétrica da luz                                    |    |
| Emisión de la luz en 360°   | Émission de la lumière à 360°                                     | 360° light output                                     | Emissão da luz em 360°  |    |
| Doble emisión de luz (haz estrecho + haz ancho)                     | Émission double de la lumière (faisceau étroit + faisceau large)  | Double light output (narrow beam + wide beam)         | Dupla emissão de luz (feixe estreito + feixe largo)           |    |
| Doble emisión de luz (haz estrecho + haz estrecho)                  | Émission double de la lumière (faisceau étroit + faisceau étroit) | Double light output (narrow beam + narrow beam)       | Dupla emissão de luz (feixe estreito + feixe estreito)        |    |
| Doble emisión de luz (haz ancho + haz ancho)                        | Émission double de la lumière (faisceau large + faisceau large)   | Double light output (wide beam + wide beam)           | Dupla emissão de luz (feixe largo + feixe largo)              |    |
| Ángulo cut-off  | Angle cut-off   | Cut-off angle   | Ângulo cut-off  |    |
| Índice de deslumbramiento producido por la luminaria (ver pág. 201) | Indice d'obscurcissement produit par le luminaire (voir page 201) | Glare rating produced by the luminaire (see page 201) | Índice de ofuscamento produzido pela luminária (ver pág. 201) |   |
| No incluye bombilla   | Lampe non incluse   | Light bulb not included                               | Não inclui lâmpada  |  |
| Incluye bombilla  | Lampe incluse   | Light bulb included                                   | Inclui lâmpada  |  |
| Clase de energía  | Classe énergétique  | Energy class  | Classe energética   |  |
| Permite la regulación del flujo luminoso                            | Permet la régulation du flux lumineux                             | Dimmable  | Permite regulação de fluxo luminoso                           |  |
| Regulación de flujo por corte de fase                               | Régulation du flux par découpage de phase                         | Phase-cut dimming                                     | Regulação de fluxo por corte fase                             |  |
| Regulación de flujo mediante el sistema DALI                        | Régulation du flux par système DALI                               | DALI system dimming                                   | Regulação de fluxo por sistema DALI                           |  |
| Regulación de flujo por botón de presión                            | Régulation du flux par bouton poussoir                            | Push button dimming                                   | Regulação de fluxo por botão de pressão                       |  |
| Regulación de flujo 0-10V   | Régulation du flux 0-10V  | 0-10V dimming   | Regulação de fluxo 0-10V                                      |  |
| Índice de reproducción del color superior >80 (ver pág. 199)        | Indice de restitution de couleur supérieur >80 (voir page 199)    | Colour rendering index above >80 (see page 199)       | Índice de restituição de cor superior >80 (ver pág. 199)      |  |
| Índice de reproducción del color superior >80 (ver pág. 199)        | Indice de restitution de couleur supérieur >80 (voir page 199)    | Colour rendering index above >80 (see page 199)       | Índice de restituição de cor superior >80 (ver pág. 199)      |  |
| Índice de reproducción del color superior >94 (ver pág. 199)        | Indice de restitution de couleur supérieur >94 (voir page 199)    | Colour rendering index above >94 (see page 199)       | Índice de restituição de cor superior >94 (ver pág. 199)      |  |
| Índice de reproducción del color superior >93 (ver pág. 199)        | Indice de restitution de couleur supérieur >93 (voir page 199)    | Colour rendering index above >93 (see page 199)       | Índice de restituição de cor superior >93 (ver pág. 199)      |  |
| Índice de reproducción del color superior >93 (ver pág. 199)        | Indice de restitution de couleur supérieur >93 (voir page 199)    | Colour rendering index above >93 (see page 199)       | Índice de restituição de cor superior >93 (ver pág. 199)      |  |
| Blanco cálido (Temp° de color en grados Kelvin)                     | Blanc chaud (Température couleur en degrés Kelvin)                | Warm white (colour temperature in kelvin)             | Branco quente (Temp° cor em graus Kelvin)                     |  |
| Blanco neutro (Temp° de color en grados Kelvin)                     | Blanc neutre (Température couleur en degrés Kelvin)               | Neutral white (colour temperature in kelvin)          | Branco neutro (Temp° cor em graus Kelvin)                     |  |

Dados fotométricos e luminosos | Photometric and luminous Data | Données photométriques et lumineuses | Datos fotométricos y luminosos

|  | PT  | EN   | FR   | ES   |
|--|---|--|--|--|
|    | <b>Branco frio (Temp° cor em graus Kelvin)</b>        | Cool white (colour temperature in kelvin)    | Blanc froid (Température couleur en degrés Kelvin) | Blanco frío (Temp° de color en grados Kelvin)  |
|    | <b>Equipado com LED branco neutro</b>                 | Equipped with neutral white LED              | Équipé avec LED blanche neutre                     | Equipado con LED blanco neutro                 |
|    | <b>Equipado com LED branco quente</b>                 | Equipped with warm white LED                 | Équipé avec LED blanche chaude                     | Equipado con LED blanco cálido                 |
|    | <b>Equipado com LED azul</b>                          | Equipped with blue LED                       | Équipé avec LED bleue                              | Equipado con LED azul                          |
|    | <b>Equipado com LED verde</b>                         | Equipped with green LED                      | Équipé avec LED verte                              | Equipado con LED verde                         |
|    | <b>Equipado com LED vermelho</b>                      | Equipped with red LED                        | Équipé avec LED rouge                              | Equipado con LED rojo                          |
|    | <b>Equipado com LED amarelo</b>                       | Equipped with yellow LED                     | Équipé avec LED jaune                              | Equipado con LED amarillo                      |
|    | <b>Fotometria disponível</b>                          | Photometric data available                   | Photométrie disponible                             | Fotometría disponible                          |
|    | <b>Permite regulação de fluxo luminoso</b>            | Dimmable                                     | Permet la régulation du flux lumineux              | Permite la regulación del flujo luminoso       |
|    | <b>Variável entre 2700K e 6500K</b>                   | Variable between 2700K and 6500K             | Variable entre 2700K et 6500K                      | Variable entre 2700K y 6500K                   |
|    | <b>Variação de cor apenas em RGB</b>                  | Colour variation in RGB only                 | Variation de couleur seulement en RGB              | Variación de color solo en RGB                 |
|    | <b>Variação de cor RGB e 6500K</b>                    | RGB and 6500K colour variation               | Variation de couleur RGB et 6500K                  | Variación de color RGB y 6500K                 |
|   | <b>Equipado com LED</b>                               | Equipped with LED                            | Équipé avec LED                                    | Equipado con LED                               |
|  | <b>Equipado com módulo LED substituível</b>           | Equipped with replaceable LED module         | Équipé avec module LED remplaçable                 | Equipado con módulo LED reemplazable           |
|  | <b>Compatível com diferentes tipos de lâmpada LED</b> | Compatible with different types of LED lamps | Compatible avec différents types de lampe LED      | Compatible con diferentes tipos de lámpara LED |
|  | <b>Equipado com LED SMD 2835</b>                      | Equipped with SMD 2835 LED                   | Équipé avec LED SMD 2835                           | Equipado con LED SMD 2835                      |
|  | <b>Equipado com LED SMD 3528</b>                      | Equipped with SMD 3528 LED                   | Équipé avec LED SMD 3528                           | Equipado con LED SMD 3528                      |
|  | <b>Equipado com LED SMD 5050</b>                      | Equipped with SMD 5050 LED                   | Équipé avec LED SMD 5050                           | Equipado con LED SMD 5050                      |
|  | <b>Equipado com LED Cree</b>                          | Equipped with Cree LED                       | Équipé avec LED Cree                               | Equipado con LED Cree                          |
|  | <b>Equipado com LED Cree (CXA2520)</b>                | Equipped with Cree LED ( CXA2520 )           | Équipé avec LED Cree (CXA2520)                     | Equipado con LED Cree (CXA2520)                |
|  | <b>Equipado com LED Cree (CXA2520)</b>                | Equipped with Cree LED ( CXA2520 )           | Équipé avec LED Cree (CXA2520)                     | Equipado con LED Cree (CXA2520)                |
|  | <b>Equipado com LED SHARP</b>                         | Equipped with Sharp LED                      | Équipé avec LED SHARP                              | Equipado con LED SHARP                         |
|  | <b>Equipado com LED Philips</b>                       | Equipped with Philips LED                    | Équipé avec LED Philips                            | Equipado con LED Philips                       |
|  | <b>Equipado com LED Edison</b>                        | Equipped with Edison LED                     | Équipé avec LED Edison                             | Equipado con LED Edison                        |
|  | <b>Equipado com LED Cree (CXA1512)</b>                | Equipped with Cree LED ( CXA1512)            | Équipé avec LED Cree (CXA1512)                     | Equipado con LED Cree (CXA1512)                |
|  | <b>Ângulo abertura (° graus)</b>                      | lens opening angle (in degrees)              | Angle d'ouverture (° degrés)                       | Ángulo de apertura (° grados)                  |
|  | <b>Suporte G53</b>                                    | Lampholder G53                               | Support G53  | Soporte G53                                    |
|  | <b>Suporte E27</b>                                    | Lampholder E27                               | Support E27  | Soporte E27                                    |



















Dados fotométricos e luminosos | Photometric and luminous Data | Données photométriques et lumineuses | Datos fotométricos y luminosos

| ES   | FR  | EN                                | PT  |            |
|--|---|-----------------------------------|---|------------|
| SopORTE GU10                                 | Support GU10                                | Lampholder GU10                   | <b>Suporte GU10</b>                         | GU10       |
| SopORTE GU5.3                                | Support GU5.3                               | Lampholder GU5.3                  | <b>Suporte GU5.3</b>                        | GU5.3      |
| Conexión por cable                           | Connexion par câble                         | Cable connection                  | <b>Ligação por cabo</b>                     | Cable      |
| Funcionamiento con lámparas LED MR16         | Fonctionnement avec lampes LED MR16         | Works with MR16 LED lamps         | <b>Funcionamento com lâmpadas LED MR16</b>  | MR16 LED   |
| Funcionamiento con lámparas LED PAR16        | Fonctionnement avec lampes LED PAR16        | Works with PAR16 LED lamps        | <b>Funcionamento com lâmpadas LED PAR16</b> | PAR16 LED  |
| Funcionamiento con lámparas LED AR111        | Fonctionnement avec lampes LED AR111        | Works with AR111 LED lamps        | <b>Funcionamento com lâmpadas LED AR111</b> | 111 LED    |
| Funcionamiento con lámparas LED Estándar A60 | Fonctionnement avec lampes LED Standard A60 | Works with standard A60 LED lamps | <b>Standard A60 LED</b>                     | A60 LED    |
| Funcionamiento con módulos LED               | Fonctionnement avec modules LED             | Works with LED modules            | <b>Funcionamento com módulos LED</b>        | ENGINE LED |
| Flujo luminoso (lm)                          | Flux lumineux (lm)                          | Luminous Flux (lm)                | <b>Fluxo luminoso (lm)</b>                  | 80Lm       |

Elementos Construtivos | Constructive Elements | Éléments constructifs | Elementos constructivos

|  | PT                                      | EN                           | FR                                 | ES                               |
|--|---|------------------------------|------------------------------------|----------------------------------|
|    | <b>Difusor em vidro transparente</b>    | Transparent glass diffuser   | Diffuseur en verre transparent     | Difusor de vidrio transparente   |
|    | <b>Difusor em vidro opalino</b>         | Opal glass diffuser          | Diffuseur en verre opalin          | Difusor de vidrio opalino        |
|    | <b>Difusor em vidro fosco</b>           | Frosted glass diffuser       | Diffuseur en verre mat             | Difusor de vidrio esmerilado     |
|    | <b>Difusor em vidro prismático</b>      | Prismatic glass diffuser     | Diffuseur en verre prismatique     | Difusor de vidrio prismático     |
|    | <b>Difusor em acrílico transparente</b> | Transparent acrylic diffuser | Diffuseur en acrylique transparent | Difusor de acrílico transparente |
|    | <b>Difusor em acrílico opalino</b>      | Opal acrylic diffuser        | Diffuseur en acrylique opalin      | Difusor de acrílico opalino      |
|    | <b>Difusor em acrílico fosco</b>        | Frosted acrylic diffuser     | Diffuseur en acrylique mat         | Difusor de acrílico mate         |
|    | <b>Difusor em acrílico prismático</b>   | Prismatic acrylic diffuser   | Diffuseur en acrylique prismatique | Difusor de acrílico prismático   |
|    | <b>Luminária sem difusor</b>            | Luminaire without diffuser   | Luminaire sans diffuseur           | Luminaria sin difusor            |
|    | <b>ABS auto-extinguível</b>             | Self-extinguishing ABS       | ABS auto extinguable               | ABS auto extinguable             |
|    | <b>Polycarbonato</b>                    | Polycarbonate                | Polycarbonate                      | Polycarbonato                    |
|    | <b>Alumínio extrudido</b>               | Extruded aluminium           | Aluminium extrudé                  | Aluminio extruido                |
|   | <b>Alumínio injetado</b>                | Injected aluminium           | Aluminium injecté                  | Aluminio inyectado               |
|  | <b>Aço inoxidável AISI 302</b>          | AISI 302 stainless steel     | Acier inoxydable AISI 302          | Acero inoxidable AISI 302        |
|  | <b>Aço inoxidável AISI 304</b>          | AISI 304 stainless steel     | Acier inoxydable AISI 304          | Acero inoxidable AISI 304        |
|  | <b>Aço inoxidável AISI 304</b>          | AISI 304 stainless steel     | Acier inoxydable AISI 304          | Acero inoxidable AISI 304        |
|  | <b>Aço inoxidável AISI 316</b>          | AISI 316 stainless steel     | Acier inoxydable AISI 316          | Acero inoxidable AISI 316        |
|  | <b>Aço inoxidável AISI 316</b>          | AISI 316 stainless steel     | Acier inoxydable AISI 316          | Acero inoxidable AISI 316        |
|  | <b>Vidro</b>                            | Glass                        | Verre                              | Vidrio                           |
|  | <b>Aço</b>                              | Steel                        | Acier                              | Acero                            |
|  | <b>PMMA transparente</b>                | Transparent PMMA             | PMMA transparent                   | PMMA transparente                |
|  | <b>PMMA opalino</b>                     | Opal PMMA                    | PMMA opalin                        | PMMA opalino                     |
|  | <b>PMMA fosco</b>                       | Frosted PMMA                 | PMMA mat                           | PMMA mate                        |
|  | <b>Acabamento em branco</b>             | White finish                 | Finition en blanc                  | Acabado en blanco                |
|  | <b>Acabamento em preto</b>              | Black finish                 | Finition en noir                   | Acabado en negro                 |
|  | <b>Acabamento em cinzento metálico</b>  | Metallic grey finish         | Finition en gris métallisé         | Acabado en gris metálico         |
|  | <b>Acabamento em cinzento mate</b>      | Matt grey finish             | Finition en gris mat               | Acabado en gris mate             |
|  | <b>Acabamento em cinzento pedra</b>     | Stone grey finish            | Finition en gris pierre            | Acabado en gris piedra           |

Elementos Constructivos | Constructive Elements | Éléments constructifs | Elementos constructivos

| ES  | FR  | EN   | PT   |   |
|---|---|--|--|---|
| Acabado en acero cepillado                                    | Finition en acier brossé  | Brushed steel finish   | <b>Acabamento em aço escovado</b>                                  |    |
| Acabado en acero inoxidable                                   | Finition en acier inox  | Stainless steel finish   | <b>Acabamento aço inox</b>   |    |
| Acabado en aluminio cepillado                                 | Finition en aluminium brossé  | Brushed aluminium finish   | <b>Acabamento em alumínio escovado</b>                             |    |
| Acabado en aluminio pulido                                    | Finition en aluminium poli  | Polished aluminium finish  | <b>Acabamento em alumínio polido</b>                               |    |
| Acabado en antracita  | Finition en anthracite  | Anthracite finish  | <b>Acabamento em antracite</b>                                     |    |
| Acabado en cromado  | Finition en chromé  | Chrome finish  | <b>Acabamento em cromado</b>                                       |    |
| Acabado en dorado   | Finition en doré  | Gold finish  | <b>Acabamento em dourado</b>                                       |    |
| Acabado en bronce   | Finition en bronze  | Bronze finish  | <b>Acabamento em bronze</b>  |    |
| Acabado en cepillado  | Finition en brossé  | Brushed finish   | <b>Acabamento em escovado</b>                                      |    |
| Azul  | Bleu  | Blue   | <b>Azul</b>  |    |
| Verde   | Vert  | Green  | <b>Verde</b>   |    |
| Amarillo  | Jaune   | Yellow   | <b>Amarelo</b>   |    |
| Rojo  | Rouge   | Red  | <b>Vermelho</b>  |   |
| Naranja   | Orange  | Orange   | <b>Laranja</b>   |  |
| Violeta   | Violet  | Violet   | <b>Violeta</b>   |  |
| Beige   | Beige   | Beige  | <b>Bege</b>  |  |
| Índice de protección contra sólidos y líquidos (ver pág. 204) | Indice de protection contre les solides et les liquides (voir page 204) | IP rating against intrusion from solids and liquids (see page 204) | <b>Índice de proteção contra sólidos e líquidos (ver pág. 204)</b> |  |
| Índice de resistencia mecánica al impacto (ver pág. 204)      | Indice de résistance mécanique à l'impact (voir page 204)               | Mechanical resistance against impact (see page 204)                | <b>Índice de resistência mecânica ao impacto (ver pág. 204)</b>    |  |



Informação adicional | Additional information | Informations complémentaires | Información adicional

| PT   | EN   | FR  | ES  |
|--|--|---|---|
|  Permite rotação horizontal (indicação em graus °)   | Possible horizontal rotation (in degrees °)  | Permet la rotation horizontale (indication en degrés °)   | Permite la rotación horizontal (indicación en grados)   |
|  Permite orientação horizontal e vertical (movimento giroscópico)                                  | Possible horizontal and vertical rotation (gyroscopic movement)  | Permet l'orientation horizontale et verticale (mouvement gyroscopique)                              | Permite la orientación horizontal y vertical (movimiento giroscópico)                                       |
|  Permite orientação vertical em apenas 1 sentido (indicação em graus °)                            | Vertical rotation in only one direction (in degrees °)   | Permet l'orientation verticale dans 1 sens seulement (indication en degrés °)                       | Permite la orientación vertical en 1 sentido (indicación en grados)   |
|  Permite orientação vertical em 2 sentidos (indicação em graus °)                                  | Vertical rotation in two directions (in degrees °)   | Permet l'orientation verticale dans 2 sens (indication en degrés °)                                 | Permite la orientación vertical en 2 sentidos (indicación en grados)  |
|  Luminária adequada para iluminação de espaços comerciais  | Luminaire suitable for shop lighting   | Luminaire approprié pour l'illumination d'espaces commerciaux                                       | Luminaria adecuada para la iluminación de espacios comerciales  |
|  Fornecido com cabo para suspensão (comprimento máx. mts)  | Supplied with suspension cable (maximum length in metres)  | Fourni avec un câble de suspension (longueur max. mts)  | Se suministra con cable de suspensión (longitud máx. metros)  |
|  Fornecido com cabo para suspensão (comprimento máx. mts)  | Supplied with suspension cable (maximum length in metres)  | Fourni avec un câble de suspension (longueur max. mts)  | Se suministra con cable de suspensión (longitud máx. metros)  |
|  Fornecido com cabo para suspensão (comprimento máx. mts)  | Supplied with suspension cable (maximum length in metres)  | Fourni avec un câble de suspension (longueur max. mts)  | Se suministra con cable de suspensión (longitud máx. metros)  |
|  Luminária dotada de dois buçins para efetuar repicagem  | Luminaire with two cable glands for rerouting  | Luminaire doté de deux presse-étoupes pour effectuer le repiquage                                   | Luminaria dotada de dos prensaestopas para realizar derivación  |
|  Admite uma carga máxima (indicação em kg)   | Maximum load supported (in kg)   | Permet une charge maximale (indication en kg)   | Admite una carga máxima (indicación en kg)  |
|  Admite uma carga máxima (indicação em kg)   | Maximum load supported (in kg)   | Permet une charge maximale (indication en kg)   | Admite una carga máxima (indicación en kg)  |
|  Indicação tempo de vida útil (indicação em horas)   | Lifetime (in hours)  | Indication du temps de vie utile (indication en heures)   | Indicación de tiempo de vida útil (indicación en horas)   |
|  Fácil instalação   | Easy to install  | Installation facile   | Fácil instalación   |
|  Substituir o difusor em caso de quebra  | Replace broken diffuser  | Remplacer le diffuseur en cas de cassure  | Sustituir el difusor en caso de rotura  |
|  Luminária fabricada de acordo com as normas de segurança elétrica e demais legislação aplicável | Luminaire manufactured in accordance with electrical safety standards and other applicable legislation | Luminaire fabriqué en accord avec les normes de sécurité électrique et autre législation applicable | Luminaria de techo fabricada de acuerdo con las normas de seguridad eléctrica y demás legislación aplicable |
|  Luminária totalmente flexível   | Fully flexible luminaire   | Luminaire totalement flexible   | Luminaria totalmente flexible   |
|  Elevada resistência ao impacto  | High resistance against impact   | Résistance élevée à l'impact  | Alta resistencia al impacto   |
|  Necessita de manutenção e limpeza periódica   | Regular cleaning and maintenance required  | Nécessite de manutention et de nettoyage périodique   | Requiere mantenimiento y limpieza periódica   |
|  Necessita fundo de drenagem para escoamento de águas  | Floor drainage of liquids required   | Nécessite d'un fond de drainage pour écoulement des eaux  | Necesita fondo de drenaje para la evacuación de agua  |
|  Luminária fornecida com cabo de alimentação (indicação do tipo e metros)                        | Luminaire supplied with electrical cable (type and length in metres)                                   | Luminaire fourni avec un câble d'alimentation (indication du type et des mètres)                    | Luminaria suministrada con cable de alimentación (indicación del tipo y metros)                             |
|  Luminária fornecida com cabo de alimentação e ficha macho                                       | Luminaire supplied with cable and connection plug  | Luminaire fourni avec un câble d'alimentation et d'une fiche mâle                                   | Luminaria suministrada con cable de alimentación y enchufe macho  |
|  Suporte de lâmpada não incluído na luminária  | Lamp holder not included in luminaire  | Support de lampe non inclus dans le luminaire   | Soporte de bombilla no incluído en la luminaria   |
|  Suporte de lâmpada incluído na luminária  | Lamp holder included in luminaire  | Support de lampe inclus dans le luminaire   | Soporte de bombilla incluído en la luminaria  |
|  Novo produto  | New product  | Nouveau produit   | Nuevo producto  |
|  Cumpre a diretiva REEE  | Complies with REEE directive   | Respecte la directive REEE  | Cumple con la directiva RAEE  |
|  Cumpre a diretiva ROHS  | Complies with ROHS directive   | Respecte la directive ROHS  | Cumple con la directiva ROHS  |
|  Ostenta certificação TUV GS   | TUV GS Certified   | Porte la certification TUV GS   | Con certificación TUV GS  |
|  Ostenta certificação TUV  | TUV Certified  | Porte la certification TUV  | Con certificación TUV   |

**Informação adicional | Additional information | Informations complémentaires | Información adicional**

| ES   | FR   | EN  | PT  |   |
|--|--|---|---|---|
| Garantía de 4 años en toda la gama Flexistrip                          | Garantie 4 ans pour toute la gamme Flexistrip                                | 4-year warranty for entire Flexistrip range             | <b>Garantia 4 anos em toda a gama Flexistrip</b>                            |    |
| Luminaria con garantía Lumitek   | Luminaire avec la garantie Lumitek   | Luminaire with Lumitek warranty                         | <b>Luminária com garantia Lumitek</b>                                       |    |
| Calidad comprobada en el producto                                      | Qualité prouvée pour le produit  | Proven product quality                                  | <b>Qualidade comprovada no produto</b>                                      |    |
| Diseño patentado   | Conception brevetée  | Patented design   | <b>Design patenteado</b>  |    |
| Marca registrada UE  | Marque enregistrée UE  | EU registered trademark                                 | <b>Marca registada UE</b>   |    |
| Estilo vintage   | Style Vintage  | Vintage style   | <b>Estilo vintage</b>   |    |
| Sustitución rápida y sencilla del módulo LED                           | Substitution rapide et simple du module LED                                  | Quick and easy to replace LED                           | <b>Substituição rápida e simples do módulo LED</b>                          |    |
| Luminaria con efecto decorativo  | Luminaire avec effet décoratif   | Luminaire with decorative effect                        | <b>Luminária com efeito decorativo</b>                                      |    |
| Luminaria con efecto decorativo  | Luminaire avec effet décoratif   | Luminaire with decorative effect                        | <b>Luminária com efeito decorativo</b>                                      |    |
| Permite el funcionamiento a temperatura ambiente entre (- ... y + ...) | Permet le fonctionnement pour des températures ambiantes de (- ... et + ...) | Works in ambient temperatures between (- ... and + ...) | <b>Permite o funcionamento em temperaturas ambientes de (- ... e + ...)</b> |    |
| Radio de curvatura mínimo admisible                                    | Rayon de courbure minimal admissible   | Minimum radius of curvature admissible                  | <b>Raio de curvatura mínimo admissível</b>                                  |    |
| Consumo en amperios (A) por metro de cinta                             | Consommation en ampères (A) par mètre de ruban                               | Consumption in amperes (A) per metre of strip           | <b>Consumo em amperes (A) por metro de fita</b>                             |    |
| Indicación del espesor de cobre de la cinta (medido en OZ)             | Indication de l'épaisseur de cuivre du ruban (mesuré en OZ)                  | Strip's copper thickness (in OZ)                        | <b>Indicação da espessura de cobre da fita (medido em OZ)</b>               |   |
| Espaciado existente entre LED  | Espacement existant entre LEDs   | Spacing between LEDs                                    | <b>Espaçamento existente entre LEDs</b>                                     |  |
| Distancia entre cortes y número de LED existentes                      | Distance entre coupures et nombre de LEDs existantes                         | Spacing between cuts and number of LEDs                 | <b>Distância entre cortes e número de LEDs existentes</b>                   |  |
| Adhesivo térmico de marca 3M   | Adhésif thermique de la marque 3M  | 3M thermal adhesive tape                                | <b>Adesivo térmico da marca 3M</b>  |  |
| Revestimiento de silicona  | Revêtement en silicone   | Silicone coating  | <b>Revestimento em silicone</b>   |  |



**Marcação CE:**

A ostentação da marcação CE, indica que o equipamento está em conformidade com as directivas europeias para material eléctrico de certos limites de tensão 2006/95/CE e compatibilidade electromagnética 2004/108/CE.

**CE Marking:**

A CE Marking means that the equipment is in compliance with the European Directives for electrical material of certain voltage limits 2006/95/CE and electromagnetic compatibility 2004/108/CE.

**Marca CE:**

La marca CE, indica que el equipo está en conformidad con las directivas europeas para material eléctrico dentro de determinados límites de tensión 2006/95/CE y compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

**Marquage CE**

La présentation du marquage CE indique que le matériel est conforme avec les directives européennes pour les appareils électriques de certaines limites de tension 2006/95/CE et de comptabilité électromagnétique 2004/108/CE.